

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 39 vom 19.03.2026

GEGENSTAND: Frau Schröter Silvia Christina:
Befristete Aufnahme in den Dienst als Pflegehelferin (4.
Funktionsebene) in das Seniorenwohnheim Niederdorf
für den Zeitraum 01.04.2026 – 31.03.2027 in Teilzeit
69,44% - Kenntnisnahme der Anordnung des
Bürgermeisters der Gemeinde Niederdorf.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors
dieser Von-Kurz-Stiftung vom 20.03.2025 Nr. 57, mit
welcher Frau Schröter Silvia Christina, geboren am
xx.xx.19xx in xxxxx, als Pflegehelferin in Ausbildung bis
31.03.2026 in den Dienst aufgenommen wurde und
festgestellt, dass sie seit 01.10.2024 eingestellt ist;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors
dieser Von-Kurz-Stiftung vom 14.11.2025 Nr. 181, worin
das Berufsbild von Frau Schröter Silvia Christina mit
Wirkung 01.12.2025 von Pflegehelferin in Ausbildung (4.
FE) in Pflegehelferin (4. FE) umgewandelt wurde;

Dafürgehalten, Frau Schröter Silvia Christina für den
Zeitraum 01.04.2026 - 31.03.2027 in Teilzeit 69,44% als
Pflegehelferin aufzunehmen, um die Pflege der
Heimbewohner gewährleisten zu können;

Festgestellt, dass Frau Schröter Silvia Christina keinen
Zweisprachigkeitsnachweis vorweisen kann;

Festgestellt, dass diese Seniorenwohnheimverwaltung aus
diesem Grund beim Herrn Bürgermeister der Gemeinde
Niederdorf um eine entsprechende Dienstverordnung
angesucht hat;

Nach Einsichtnahme in die Anordnung des Bürgermeisters
der Gemeinde Niederdorf Nr. 11/2026 vom 17.03.2026, mit
welcher Frau Schröter Silvia Christina Dienst bis
31.03.2027 leisten darf;

Festgestellt, dass Frau Schröter Silvia Christina im Besitz
aller für die Anstellung notwendigen Dokumente und
Unterlagen ist;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden individuellen

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 39 del 19/03/2026

OGGETTO: Sig.ra Schröter Silvia Christina:
assunzione a tempo determinato quale operatrice
sociosanitaria (4° livello funz.) presso la Residenza
per Anziani Villabassa per il periodo dal 01/04/2026
al 31/03/2027 con rapporto di lavoro part-time
69,44% - presa atto dell'ordinanza del sindaco del
Comune di Villabassa.

Vista la determinazione del direttore di questa
Fondazione Von-Kurz del 20/03/2025 n. 57, con la quale
è determinato che la sig.ra Schröter Silvia Christina, nata
in xxxxx il xx/xx/19xx presta servizio in qualità di
operatrice sociosanitaria in formazione fino al 31/03/2026
e constatato che è in servizio dal 01/10/2024;

Vista la determinazione del direttore di questa
Fondazione Von-Kurz del 14/11/2025 n. 181, con la
quale è stato cambiato il profilo professionale dalla sig.ra
Schröter Silvia Christina con effetto 01/12/2025 da
operatrice sociosanitaria in formazione (4. LF) in
operatrice sociosanitaria (4. LF);

Ritenuto opportuno incaricare la sig. sig.ra Schröter
Silvia Christina quale operatrice sociosanitaria con
rapporto di lavoro part-time 69,44% per il periodo dal
01/04/2026 al 31/03/2027 per poter far fronte alle
esigenze di servizio;

Costatato, che la sig.ra Schröter Silvia Christina non
possiede alcun attestato di bilinguismo;

Costatato che quest'Amministrazione per questo motivo
ha fatto richiesta al sig. Sindaco del Comune di
Villabassa per un relativo ordinamento di servizio;

Visto l'ordinanza del sig. Sindaco del Comune di
Villabassa n. 11/2026 del 17/03/2026 con la quale la
sig.ra Schröter Silvia Christina può prestare servizio fino
al 31/03/2027;

Costatato che la sig.ra Schröter Silvia Christina è in
possessione di tutti i requisiti richiesti per l'assunzione;

Visto il relativo contratto di lavoro individuale;

Arbeitsvertrag;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2026;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 16/2024;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2026;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Frau Schröter Silvia Christina, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, für den Zeitraum vom 01.04.2026 – 31.03.2027 in der Eigenschaft als Pflegehelferin in Teilzeit 69,44% (25 Wochenstunden), aufgrund der Anordnung des Bürgermeisters Nr. 11 vom 17.03.2026 aufzunehmen.
2. Festzusetzen, dass der individuelle Arbeitsvertrag integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet.
3. Festzuhalten, dass der Betreffenden als Pflegehelferin (4. Funktionsebene) in Teilzeit 69,44% (25 Wochenstunden) mit Ablauf 01.04.2026 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe – 69,44%	€.
- Erhöhung für Nr. 3 Klasse	€.
- 13. Monatsgehalt	€.
- Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (929,51 x 13)	€.
- Aufgabenzulage (25% des Anfangsgrundgehalt der 4. FE, u.B.)	€.
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.
4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 und 2027 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Di assumere la sig.ra Schröter Silvia Christina, nata in xxxxx il xx/xx/19xx, in qualità di operatrice sociosanitaria per il periodo dal 01/04/2026 – 31/03/2027 con rapporto di lavoro in tempo part-time 69,44% (25 ore settimanali) a mente dell'atto dell'ordinanza del sindaco n. 11 dd. 17/03/2026.
2. Di fissare, che il contratto di lavoro individuale forma parte integrante della presente determinazione.
3. Di riconoscere alla medesima quale operatrice sociosanitaria (4° livello funzionale) con rapporto di lavoro in tempo part-time 69,44% (25 ore settimanali) con decorrenza 01/04/2026 il seguente trattamento economico annuo:

7.152,08	- 4° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore – 69,44%
1.287,38	- aumento per n. 3 classe
703,29	- 13 ^a mensilità
12.083,63	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (929,51 x 13)
1.788,02	- indennità d'istituto (25% dello stipendio iniziale del 4° liv. funz., liv. retr. inf.)
	- indennità per lavori in turno, se spettante
4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2026 e 2027 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 20.03.2026

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -